



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အတည်ပြုမိန့်

အတည်ပြုမိန့်အမှတ် ၁၁၅ / ၂၀၁၈

၂၀၁၈ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ ၇ ရက်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ-၂၅ ပုဒ်မခွဲ (ဃ)
အရ ဤအတည်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည် -

- (၁) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူအမည် ရိုးမစီလုံဟော်စပီတယ်ပန်းလှိုင်လီမိတက်
- (၂) နိုင်ငံသား -
- (၃) နေရပ်လိပ်စာ The Campus၊ အမှတ်(၁)၊ ရုံးများရိပ်သာဝင်း၊ ကုက္ကိုရိပ်သာလမ်း၊
ပန်းလှိုင်ဂေါက်ကွင်းအိမ်ရာ၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့
- (၄) ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့် လိပ်စာ -
- (၅) ဖွဲ့စည်းရာအရပ် မြန်မာ
- (၆) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား International Standard Hospital, Diagnosis Center,
Clinic and Healthcare Services
- (၇) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ(များ) အမှတ်-၂၃၈-၂၄၀၊ မြေကွက်အမှတ်-၁၉၊ မြေတိုင်း
ရပ်ကွက်အမှတ်-(၁၂-ခ)၊ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း
ဒေသကြီး၊ တိုက်အမှတ်-A-5၊ A အဆောင်၊ ကြယ်စင်မြို့တော်၊ သန်လျင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း
ဒေသကြီးနှင့် အမှတ်-၃၇၊ သာစည်ရပ်(၂)လမ်း၊ ညောင်ရွှေမြို့နယ်၊ ရှမ်းပြည်နယ်
- (၈) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း ပမာဏ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၃၈ သန်း
- (၉) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းယူဆောင်လာရမည့်ကာလ -
- (၁၀) စုစုပေါင်း မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၉၅ သန်း နှင့် ညီမျှသော
မြန်မာကျပ်ငွေ (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၃၈ သန်းအပါအဝင်)
- (၁၁) တည်ဆောက်မှု/ ပြင်ဆင်မှုကာလ -
- (၁၂) အတည်ပြုမိန့်သက်တမ်း ၅၀ နှစ်
- (၁၃) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု
- (၁၄) မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဖွဲ့စည်းမည့် ကုမ္ပဏီအမည်

YOMA SILOAM HOSPITAL PUN HLAING LIMITED

(သောင်းထွန်း)

ဥက္ကဋ္ဌ



THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

Myanmar Investment Commission

ENDORSEMENT

Endorsement No. 115/2018

Date 7 September 2018

This endorsement is issued by the Myanmar Investment Commission according to the section 25, sub-section (d) of the Myanmar Investment Law-

- (1) Name of Investor YOMA SILOAM HOSPITAL PUN HLAING LIMITED
- (2) Citizenship -
- (3) Residence Address THE CAMPUS, 1 OFFICE PARK, RAIN TREE DRIVE, PUN HLAING ESTATE, HLAING THARYAR TOWNSHIP, YANGON
- (4) Name and Address of Principal Organization -
- (5) Place of Incorporation MYANMAR
- (6) Type of business INTERNATIONAL STANDARD HOSPITAL, DIAGNOSIS CENTER, CLINIC AND HEALTHCARE SERVICES
- (7) Place(s) of investment Project NO.238-240, PLOT NO. 19, MYAY TAING BLOCK NO.12-B, BOGYOKE AUNG SAN ROAD, BOTAHTAUNG TOWNSHIP, YANGON REGION , BUILDING A-5, WING A, STAR CITY, THANLYIN TOWNSHIP, YANGON REGION AND NO. 37, THARSI WARD (2) ROAD, NYAUNG SHWE TOWNSHIP, SHAN STATE
- (8) Amount of Foreign Capital US\$ 0.38 MILLION
- (9) Period for Foreign Capital to be brought in -
- (10) Total Amount of Capital (Kyat) EQUIVALENT IN KYAT OF US\$ 0.95 MILLION (INCLUDING US\$ 0.38 MILLION)
- (11) Construction Period -
- (12) Validity of Endorsement 50 YEARS
- (13) Form of Investment JOINT VENTURE
- (14) Name of Company Incorporated in Myanmar YOMA SILOAM HOSPITAL PUN HLAING LIMITED

(Thaung Tun)

Chairman





Confidential

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MYANMAR INVESTMENT COMMISSION
No.(1), Thitsar Road, Yankin Township, Yangon

Tel: 95-1-658130

Ourref: MIC-5(O)/E-034/2018(301)

Fax: 95-1-658142

Date: 7 September 2018

Subject: Decision of the Myanmar Investment Commission on the Endorsement for international standard hospital, diagnosis center, clinic and healthcare services under the name of Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited

Reference: Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited letter's dated 27-8-2018

1. The Myanmar Investment Commission, at its meeting (14 /2018) held on 7th September 2018, approved the Endorsement for investment in international standard hospital, diagnosis center, clinic and healthcare services under the name of Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited submitted by PT Waluya Graha Loka (40%) from the Republic of Indonesia and First Myanmar Investment Co., Ltd. (60%) from the Republic of the Union of Myanmar as a joint venture investment in accordance with the Myanmar Investment Law and Rules.

2. The terms and conditions of the Endorsement are stated in the following paragraphs:

(a) The term of an Endorsed project shall be initial fifty (50) years commencing from the date of the issuance of the Endorsement by the Myanmar Investment Commission and extendable for two times ten (10) years subject to the approval of Myanmar Investment Commission.

(b) Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited, which has obtained this Endorsement to receive benefits relating to the right to use land under Chapter XII and exemptions and reliefs under section 77 and 78 of the Chapter XVIII of the Myanmar Investment Law, may submit the application form.

Confidential

- (c) Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited shall use its best efforts to achieve a timely realization of work stated in the Endorsement application.
 - (d) Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited shall obey and respect the responsibilities of investors under section 65 of Myanmar Investment Law and Chapter XX of Myanmar Investment Rules.
 - (e) Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited shall carry out preventing, mitigation and monitoring of significant environmental impacts according to the type of investment activities in accordance with the relevant laws, rules, regulations and procedures.
 - (f) Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited shall submit to the Commission any sublease mortgage, transfer of shares or transfer of the business to any person during the investment period in accordance with section 72 of Myanmar Investment Law and rule 191 of Myanmar Investment Rules.
 - (g) Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited which has benefitted from the Endorsement or exemptions and reliefs shall submit an annual report in the prescribed form to the Commission within three (3) months of the end of the financial year in accordance with rule 196 of Myanmar Investment Rules and shall publish a summary of report on its website or the Commission's website.
 - (h) Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited must, during the operation period under the endorsement of the Commission, submit its operating report quarterly in the prescribed form in accordance with rule 197 of Myanmar Investment Rules.
3. Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited shall carry out in accordance with the stipulations of the relevant Union Ministries, governmental departments and governmental organizations to obtain license, permit or registration as per section 65 (d) of the Myanmar Investment Law.

4. Yoma siloam hospital pun hlaing limited shall submit (5) copies of all approvals, licences, permits and similar authorizations relevant to the initial implementation of the investment and the Sub Lease Agreement of land and building to the Commission.



(Thaung Tun)
Chairman

Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited

- cc:
1. Ministry of Home Affairs
 2. Ministry of Office of the Union Government
 3. Ministry of Natural Resources and Environmental Conservation
 4. Ministry of Health and Sports
 5. Ministry of Labour, Immigration and Population
 6. Ministry of Commerce
 7. Ministry of Planning and Finance
 8. Central Bank of Myanmar
 9. Yangon Region Investment Committee
 10. Shan State Investment Committee
 11. Office of the Yangon Region Government
 12. Office of the Shan State Government
 13. Director General, Department of Environmental Conservation
 14. Director General, Directorate of Medical Services
 15. Director General, Directorate of Labour
 16. Director General, Department of Trade
 17. Director General, Directorate of Investment and Company Administration
 18. Director General, National Archives Department
 19. Director General, Internal Revenue Department
 20. Director General, Customs Department
 21. Yangon Region Office, Directorate of Investment and Company Administration

**22. Shan State Office, Directorate of Investment and Company
Administration**

MIC DECISION COPY